

**NIEDERSCHRIFT**  
**Öffentliche Sitzung der Stadtverordnetenversammlung**  
**in der Legislaturperiode 2016 bis 2021**  
**am Montag, dem 27.11.2017 - 19:10 Uhr -**  
**Großer Saal des Bürgerhauses, Schulstraße 4, Kirchhain**

**Anwesend waren:**

Stadtverordnetenvorsteher

Herr Klaus Weber

CDU-Fraktion

Frau Tanja Bader

Herr Norbert Boland

Herr Peter Emmerich

Herr Udo Lauer

Frau Rosemarie Lecher

Herr Holger Lesch

ab TOP 6

Herr Heinrich Maus

Herr Stefan Menz

ab TOP 6

Herr Prof. Dr. Erhard Mörschel

Frau Katharina Pfaff-Gojic

Herr Hartmut Pfeiffer

Herr Uwe Pöppler

Frau Dagmar Schmidt

SPD-Fraktion

Frau Simone Bader

Herr Björn Debus

zugleich Ortsvorsteher Burgholz

Herr Patrick Gatzert

Herr Karl-Heinz Geil

Herr Markus Heeb

Frau Barbara Hesse

Herr Helmut Hofmann

zugleich Ortsvorsteher Großseelheim

Herr Lothar Klingelhöfer

Herr Harald Kraft

Herr Herbert Landmesser

Herr Michael Nass

Herr Konrad Neurath

Herr Jochen Schröder

Frau Susanne Stein-Bast

Herr Hans-Heinrich Thielemann

Herr Prof. Dr. Rainer Waldhardt

zugleich Ortsvorsteher Kleinseelheim

Fraktion Bündnis 90/Die Grünen

Herr Ulrich Balzer

Herr Reiner Nau

Frau Helga Sitt

FDP-Fraktion

Frau Angelika Aschenbrenner

Herr Dr. Christian Lohbeck

Fraktion DIE LINKE

Herr Reinhard Heck

Herr Sigurd Meier

Magistrat

Herr Bürgermeister Olaf Hausmann  
 Herr Stadtrat Peter Ahne  
 Herr Erster Stadtrat Konrad Hankel  
 Frau Stadträtin Evelyn Leukel  
 Herr Stadtrat Hans-Jürgen Sitt  
 Herr Stadtrat Stefan Völker  
 Frau Stadträtin Hannelore Wachtel

Ortsvorsteher

Herr Ortsvorsteher Winfried Fritsch	Stadtteil Emsdorf
Frau Ortsvorsteherin Efrosini Kaioglidou	Stadtteil Anzefahr
Herr Ortsvorsteher Norbert Schulz	Stadtteil Langenstein
Herr Ortsvorsteher Dieter Tourte	Stadtteil Betziesdorf

Schriftführer

Herr Dirk Lossin

**Abwesend und entschuldigt waren:**Magistrat

Herr Stadtrat Wolfgang Budde  
 Frau Stadträtin Karin Pielsticker

Ortsvorsteher

Herr Ortsvorsteher Uwe Kemmer	Stadtteil Himmelsberg
Frau Ortsvorsteherin Christina Krantz	Stadtteil Niederwald
Herr Ortsvorsteher Dieter Lauer	Stadtteil Schönbach
Herr Ortsvorsteher Günter Meixner	Stadtteil Stausebach
Herr Ortsvorsteher Lothar Schmid	Stadtteil Sindorsfeld

## **Öffentliche Sitzung der Stadtverordnetenversammlung am 27.11.2017**

### **(TOP 1)**

#### **Eröffnung der Sitzung / Feststellung der Beschlussfähigkeit**

Gemäß § 56 Abs. 2 der Hessischen Gemeindeordnung (HGO) waren die Stadtverordneten rechtzeitig und ordnungsgemäß unter Mitteilung der Tagesordnung eingeladen.

Ort und Stunde sowie die Tagesordnung sind im Kirchhainer Anzeiger öffentlich bekannt gegeben worden.

Stadtverordnetenvorsteher Klaus Weber stellte bei Eröffnung der Sitzung fest, dass die Mitglieder der Stadtverordnetenversammlung rechtzeitig und ordnungsgemäß eingeladen worden sind und die Stadtverordnetenversammlung nach § 53 HGO beschlussfähig ist.

Einwendungen hiergegen wurden nicht erhoben.

Die Verhandlungen fanden in öffentlicher Sitzung statt.

Der Tagesordnungspunkt 5 „Neufassung der Satzung über die Erhebung einer Hundesteuer im Gebiet der Stadt Kirchhain“ wurde, so Stadtverordnetenvorsteher Klaus Weber, durch Bürgermeister Olaf Hausmann zurückgezogen. Über den Sachverhalt soll in den nächsten Sitzungen des Haupt- und Finanzausschusses am 12.12.2017 sowie der Stadtverordnetenversammlung am 15.12.2017 abschließend beraten und entschieden werden.

Vereinbart wurde eine Unterbrechung der Stadtverordnetensitzung von ca. 15 Minuten vor der Beratung des Tagesordnungspunktes 9 „Verlegung einer Nahwärmeleitung in der Straße ‚Sandweg‘, Stadtteil Kleinseelheim, Antrag der Bioenergiegenossenschaft Kleinseelheim auf Änderung der Straßenwiederherstellung“. Den Fraktionen soll dadurch Gelegenheit gegeben werden, die Ergebnisse aus der vorangegangenen Sondersitzung des Bau-, Planungs-, Dorf- und Stadtentwicklungsausschusses intern zu bewerten. -/-

## **Öffentliche Sitzung der Stadtverordnetenversammlung am 27.11.2017**

### **(TOP 2)**

#### **Genehmigung der Niederschrift über die Sitzung am 23.10.2017**

Die Niederschrift über die Sitzung am 23.10.2017 wurde mit dem

**Abstimmungsergebnis:** 35 Ja-Stimmen, 0 Nein-Stimmen, 0 Enthaltungen

genehmigt. -/-

## Öffentliche Sitzung der Stadtverordnetenversammlung am 27.11.2017

### (TOP 3)

#### **Fragestunde**

Der Stadtverordnetenvorsteher gab bekannt, dass folgende zwei Anfragen eingegangen sind:

Kleine Anfrage des Stadtverordneten Reinhard Heck (Fraktion DIE LINKE):  
Wiederkehrende Straßenbeiträge

Kleine Anfrage des Stadtverordneten Reiner Nau (Fraktion BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN):  
Gehweg im Stadtteil Kleinseelheim, Bereich Großseelheimer Straße

Die Fragen sind durch Bürgermeister Hausmann in der Sitzung beantwortet worden.  
Die Antworten wurden den Fraktionen in je zweifacher Ausfertigung sowie den Fragestellern und der Presse vor der Sitzung ausgehändigt. -/-

#### Anmerkung:

Die von dem Stadtverordneten Reiner Nau (Fraktion BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN) in der Sitzung gestellten Nachfragen zum Gehweg in der Großseelheimer Straße im Stadtteil Kleinseelheim werden von Bürgermeister Olaf Hausmann im Bau-, Planungs-, Dorf- und Stadtentwicklungsausschuss am 11.12.2017 beantwortet.

## Öffentliche Sitzung der Stadtverordnetenversammlung am 27.11.2017

### (TOP 4) 98/2016-2021

#### **Hebesatzsatzung Grundsteuer A und B**

Ja-Stimmen: 19    Nein-Stimmen: 16    Enthaltungen: 0

Für das Haushaltsjahr 2018 werden die Hebesätze für die Grundsteuer A und B wie folgt festgesetzt:

- |   |           |
|---|-----------|
| 1. für die land- und forstwirtschaftlichen Betriebe (Grundsteuer A) | 430 v. H. |
| 2. für die Grundstücke (Grundsteuer B)                              | 430 v. H. |

Diese Satzung tritt am 01.01.2018 in Kraft. -/-

**Öffentliche Sitzung der Stadtverordnetenversammlung am 27.11.2017**

**(TOP 5)**

**Neufassung der Satzung über die Erhebung einer Hundesteuer im Gebiet der Stadt Kirchhain**

Die Beschlussvorlage der Verwaltung mit dem Wortlaut:

*„Die Stadtverordnetenversammlung wird gebeten, folgenden Beschluss zu fassen:*

*Dem vorliegenden Satzungsentwurf „Satzung über die Erhebung einer Hundesteuer im Gebiet der Stadt Kirchhain“ wird zugestimmt.*

*Die Satzung tritt am 01.01.2018 in Kraft. Gleichzeitig tritt die Hundesteuersatzung vom 05.10.2015 außer Kraft.“*

wurde zu Beginn der Sitzung von Bürgermeister Olaf Hausmann zurückgezogen.

Über den Sachverhalt soll in den nächsten Sitzungen des Haupt- und Finanzausschusses am 12.12.2017 sowie der Stadtverordnetenversammlung am 15.12.2017 abschließend beraten und entschieden werden. -/-

## Öffentliche Sitzung der Stadtverordnetenversammlung am 27.11.2017

### (TOP 6) 99/2016-2021

**Beschlussfassung über die Nachmeldungen des Magistrats, der Fraktionsanträge und der Entwürfe der Haushaltssatzung, des Haushaltsplanes mit Anlagen für das Haushaltsjahr 2018 sowie des Investitionsprogramms 2017 - 2021**

#### **A. Nachmeldungen des Magistrats**

Fortschreibung Verkehrsentwicklungsplan 40.000,00 €

Abstimmungsergebnis: 37 Ja-Stimmen, 0 Nein-Stimmen, 0 Enthaltungen

Projekt „Drop In(klusive) Hessen“ 2.904,00 €

Personal-/Sachausgaben = 7.692,00 €

Förderung Karl Kübel Stiftung = 4.788,00 €

37 Ja-Stimmen, 0 Nein-Stimmen, 0 Enthaltungen

Projekt „Miteinander statt Nebeneinander“ 14.084,00 €

Personal-/Sachausgaben = 84.084,00 €

90 % Landesförderung = 70.000,00 €

Abstimmungsergebnis: 37 Ja-Stimmen, 0 Nein-Stimmen, 0 Enthaltungen

Erhöhung Gewerbesteuerumlage 9.000,00 €

24 Ja-Stimmen, 0 Nein-Stimmen, 13 Enthaltungen

Reduzierung Kassenkreditzinsen 15.000,00 €

Abstimmungsergebnis: 24 Ja-Stimmen, 0 Nein-Stimmen, 13 Enthaltungen

Erhöhung Gewerbesteuer 50.000,00 €

Abstimmungsergebnis: 24 Ja-Stimmen, 0 Nein-Stimmen, 13 Enthaltungen

BGA Senioreneinrichtung (I05040001)

Anschaffung Bürostuhl entfällt - 650,00 €

Abstimmungsergebnis: 37 Ja-Stimmen, 0 Nein-Stimmen, 0 Enthaltungen

BGA Service- und Betriebshof (I10010036)

Anschaffung Multifunktionsdrucker entfällt - 1.000,00 €

Abstimmungsergebnis: 37 Ja-Stimmen, 0 Nein-Stimmen, 0 Enthaltungen

Gebäude Kita „Im Brand“ (I10020052)

Investitionspakt Soziale Integration im Quartier 9.000,00 €

Auszahlungen = 90.000,00 €

Förderung Land (90 %) = 81.000,00 €

Abstimmungsergebnis: 37 Ja-Stimmen, 0 Nein-Stimmen, 0 Enthaltungen

Gebäude Kita „Auf der Röthe“ (I10020053)

Investitionspakt Soziale Integration im Quartier 12.500,00 €

Auszahlungen = 125.000,00 €

Förderung Land (90 %) = 112.500,00 €

Abstimmungsergebnis: 37 Ja-Stimmen, 0 Nein-Stimmen, 0 Enthaltungen

**B. Fraktionsanträge****SPD-Fraktion/Fraktion DIE LINKE**Zuweisungen für laufende Zwecke an Gemeinden (GV)

Zuschuss für Windelsäcke (50 %) 26.000,00 €

Abstimmungsergebnis: 37 Ja-Stimmen, 0 Nein-Stimmen, 0 Enthaltungen

Zinsaufwendungen

Reduzierung des Ansatzes für Zinsen auf 451.388,00 € 26.000,00 €

Abstimmungsergebnis: 23 Ja-Stimmen, 0 Nein-Stimmen, 14 Enthaltungen

**CDU-Fraktion**Aufwendungen für Sach- und Dienstleistungen

Die Aufwendungen für Sach- und Dienstleistungen

(Pos. 13 Gesamtergebnishaushalt)

werden insgesamt um

100.000,00 €

gekürzt.

*Der Antrag wurde von der antragstellenden Fraktion zurückgezogen.*Gewerbsteuer

Erhöhung des Ansatzes auf 4,0 Mio. €

200.000,00 €

Erhöhung der Gewerbesteuerumlage

36.000,00 €

Abstimmungsergebnis: 15 Ja-Stimmen, 22 Nein-Stimmen, 0 Enthaltungen

Gemeindeanteil an der Einkommensteuer

Erhöhung des Ansatzes auf 9,1 Mio. €

200.000,00 €

Abstimmungsergebnis: 15 Ja-Stimmen, 21 Nein-Stimmen, 1 Enthaltung

Gemeindeanteil an der Umsatzsteuer

Erhöhung des Ansatzes auf 700.000,00 €

40.000,00 €

Abstimmungsergebnis: 15 Ja-Stimmen, 22 Nein-Stimmen, 0 Enthaltungen

Grundsteuer A und B

Verzicht auf die Anhebung des Hebesatzes von 390 v. H. auf 430 v. H. 215.000,00 €

*Der Antrag wurde von der antragstellenden Fraktion zurückgezogen.*Kindergartengebühren

Senkung der Kindergartengebühren der U3-Kinder

27.000,00 €

Abstimmungsergebnis: 18 Ja-Stimmen, 19 Nein-Stimmen, 0 Enthaltungen

Zinsaufwendungen

Reduzierung des Ansatzes für Zinsen auf 402.388,00 €

75.000,00 €

Abstimmungsergebnis: 18 Ja-Stimmen, 19 Nein-Stimmen, 0 Enthaltungen

Spielapparatesteuer

Erhöhung des Ansatzes auf 165.000,00 €

15.000,00 €

Abstimmungsergebnis: 18 Ja-Stimmen, 19 Nein-Stimmen, 0 Enthaltungen

Kinderspielplätze (I06050003)  
Erhöhung des Ansatzes auf 25.000,00 € 5.000,00 €

Abstimmungsergebnis: 37 Ja-Stimmen, 0 Nein-Stimmen, 0 Enthaltungen

Gebäude Freibad (I10020050)  
Aufteilung der Architektenleistung auf zwei Jahre  
(2018 und 2019 je 25.000,00 €) 25.000,00 €

Abstimmungsergebnis: 35 Ja-Stimmen, 0 Nein-Stimmen, 2 Enthaltungen

Gebäude Hallenbad (I10020049)  
Einstellung einer Investitionshilfe für anstehende Maßnahmen 10.000,00 €

*Der Antrag wurde von der antragstellenden Fraktion zurückgezogen.*

Naturerholung Erlensee (I15030002)  
Einsparung des Haushaltsansatzes 12.000,00 €

Abstimmungsergebnis: 16 Ja-Stimmen, 21 Nein-Stimmen, 0 Enthaltungen

Rücklage  
Bildung einer Rücklage für die Maßnahmen „barrierefreier Bahnhof“ und  
„Sanierung Freibad“ pro Jahr

Abstimmungsergebnis: 13 Ja-Stimmen, 22 Nein-Stimmen, 2 Enthaltungen

Kindertagesstätten  
Ausbau von Kindertagesplätzen, insbesondere der U3-Kinder  
für 2018 und 2019 je 200.000,00 €

Abstimmungsergebnis: 16 Ja-Stimmen, 19 Nein-Stimmen, 2 Enthaltungen

Haushaltssatzung  
Reduzierung des Höchstbetrages für Kassenkredite  
von 10.000.000,00 € auf 7.000.000,00 €

Abstimmungsergebnis: 15 Ja-Stimmen, 22 Nein-Stimmen, 0 Enthaltungen

### **FDP-Fraktion**

Grundsteuer A und B  
Verzicht auf die Anhebung des Hebesatzes von 390 v. H. auf 430 v. H. 215.000,00 €

*Der Antrag wurde von der antragstellenden Fraktion zurückgezogen.*

Gemeindeanteil an der Einkommensteuer  
Erhöhung des Ansatzes auf 9,0 Mio. € 100.000,00 €

Abstimmungsergebnis: 2 Ja-Stimmen, 21 Nein-Stimmen, 14 Enthaltungen

Gemeindeanteil an der Umsatzsteuer  
Erhöhung des Ansatzes auf 700.000,00 € 40.000,00 €

Abstimmungsergebnis: 2 Ja-Stimmen, 22 Nein-Stimmen, 13 Enthaltungen



Gewerbsteuer

Erhöhung des Ansatzes auf 3,9 Mio. € 100.000,00 €

Erhöhung Gewerbesteuerumlage 18.000,00 €

Abstimmungsergebnis: 2 Ja-Stimmen, 22 Nein-Stimmen, 13 Enthaltungen

Gebäude Freibad (I10020050)

Streichung des Ansatzes für Architektenplanung 50.000,00 €

Abstimmungsergebnis: 2 Ja-Stimmen, 35 Nein-Stimmen, 0 Enthaltungen

**dafür**Gebäude Hallenbad (I10020049)

Einstellung eines Ansatzes für die Fassadendämmung 30.000,00 €

Abstimmungsergebnis: 37 Ja-Stimmen, 0 Nein-Stimmen, 0 Enthaltungen

Kindertagesstätten

Reduzierung der öffentlich-rechtlichen Leistungsentgelte auf 420 T€ 88.600,00 €

Abstimmungsergebnis: 18 Ja-Stimmen, 19 Nein-Stimmen, 0 Enthaltungen

**und**Grundschulbetreuung Stadt Kirchhain

Reduzierung der öffentlich-rechtlichen Leistungsentgelte auf 6 T€ 8.000,00 €

Abstimmungsergebnis: 18 Ja-Stimmen, 19 Nein-Stimmen, 0 Enthaltungen

Straße „Sonnenwiesenweg“, Großseelheim (I12010007)

Der Ansatz der Erschließungsbeiträge ist von 2019 auf 2018 vorzuziehen 81.000,00 €

Abstimmungsergebnis: 24 Ja-Stimmen, 0 Nein-Stimmen, 13 Enthaltungen

Kreisumlage

Reduzierung der Kreisumlage um 0,5 % 122.465,00 €

Abstimmungsergebnis: 37 Ja-Stimmen, 0 Nein-Stimmen, 0 Enthaltungen

**Bündnis 90/DIE GRÜNEN**Öffentlich-rechtliche Leistungsentgelte

Senkung des Ansatzes von 5.943.400,00 € auf 5.878.600,00 € durch Reduzierung der Kindergartenbeiträge auf 443.600,00 € 65.000,00 €

Abstimmungsergebnis: 37 Ja-Stimmen, 0 Nein-Stimmen, 0 Enthaltungen

Steuern und steuerähnl. Erträge

Reduzierung des Ansatzes auf 15.928.000,00 € 165.000,00 €

Erhöhung Gewerbesteuer = 50.000,00 €

Reduzierung Grundsteuer A und B = 215.000,00 €

Erhöhung Gewerbesteuerumlage 9.000,00 €

*Der Antrag wurde von der antragstellenden Fraktion zurückgezogen.*

Sonstige ordentliche Erträge

Erhöhung des Ansatzes der Gaskonzessionen auf 32.000,00 €	6.000,00 €
---	------------

Abstimmungsergebnis: 18 Ja-Stimmen, 19 Nein-Stimmen, 0 Enthaltungen

Personalaufwendungen

Reduzierung der Personalaufwendungen auf 7.558.915,00 €	260.000,00 €
---	--------------

Abstimmungsergebnis: 18 Ja-Stimmen, 19 Nein-Stimmen, 0 Enthaltungen

Steueraufwendungen

Senkung der Steueraufwendungen auf 13.401.250,00 € durch Reduzierung der Kreisumlage	140.000,00 €
---	--------------

Abstimmungsergebnis: 3 Ja-Stimmen, 20 Nein-Stimmen, 14 Enthaltungen

Zinsen u. a. Finanzaufwendungen

Reduzierung des Ansatzes auf 377.388,00 €	59.000,00 €
---	-------------

Abstimmungsergebnis: 18 Ja-Stimmen, 19 Nein-Stimmen, 0 Enthaltungen

Ankauf un-/bebaute Grundstücke (I10010001)

Reduzierung des Ansatzes auf 139.000,00 €	96.000,00 €
---	-------------

Abstimmungsergebnis: 3 Ja-Stimmen, 32 Nein-Stimmen, 2 Enthaltungen

Bürgerhaus Großseelheim (I10020038)

Kürzung des Ansatzes auf sicherheitsrelevante Kosten (5.000,00 €)	20.000,00 €
---	-------------

Abstimmungsergebnis: 18 Ja-Stimmen, 19 Nein-Stimmen, 0 Enthaltungen

Gebäude Freibad (I10020050)

Reduzierung des Ansatzes der Architektenplanung auf 35.000,00 €	15.000,00 €
---	-------------

*Der Antrag wurde von der antragstellenden Fraktion zurückgezogen.*

Straße „Sonnenwiesenweg“, Großseelheim (I12010007)

Der Ansatz der Erschließungsbeiträge ist von 2019 auf 2018 vorzuziehen	81.000,00 €
---	-------------

*Der Antrag wurde von der antragstellenden Fraktion zurückgezogen.*

Renaturierung Netzebach (I13020013)

Einstellung einer Förderquote von 70 %	63.000,00 €
--	-------------

Abstimmungsergebnis: 18 Ja-Stimmen, 19 Nein-Stimmen, 0 Enthaltungen

Instandsetzung Brücke BW 55

Die Maßnahme ist nicht umzusetzen, da Kosten/Nutzen unverhältnismäßig, für 2018 (Planungskosten)	40.000,00 €
---	-------------

Abstimmungsergebnis: 3 Ja-Stimmen, 34 Nein-Stimmen, 0 Enthaltungen

**C. Gesamtabstimmung**

Auf eine Gesamtabstimmung wurde zum jetzigen Zeitpunkt verzichtet. Die Entwürfe der Haushaltssatzung, des Haushaltsplanes mit Anlagen für das Haushaltsjahr 2018 sowie des Investitionsprogrammes und des Finanzplanes für die Jahre 2017 - 2021 werden von der Verwaltung auf der Grundlage der vorstehenden Beschlüsse fortgeschrieben und der Stadtverordnetenversammlung zur Sitzung am 15.12.2017 zur abschließenden Beratung und Beschlussfassung vorgelegt. -/-

**Öffentliche Sitzung der Stadtverordnetenversammlung am 27.11.2017****(TOP 7) 100/2016-2021**

**Anschaffung von digitalen Funkalarmempfängern für die Freiwillige Feuerwehr der Stadt Kirchhain;**

**Außerplanmäßige Ausgabe gemäß § 100 (1) HGO**

Ja-Stimmen: 36    Nein-Stimmen: 0    Enthaltungen: 0

Die Stadtverordnetenversammlung beschließt eine außerplanmäßige Ausgabe gemäß § 100 (1) HGO in Höhe von 8.500,00 € für die Beschaffung von 16 digitalen Funkalarmempfängern für die Freiwillige Feuerwehr der Stadt Kirchhain.

Für die Deckung der Investition wird ein Teil der im Haushalt 2017 zur Verfügung stehenden Haushaltsausgabereste in Höhe von 27.899,77 € von der abgeschlossenen Ersatzbeschaffung des Tanklöschfahrzeuges 4000 (TLF 4000) verwendet.

Der Magistrat wird beauftragt, die notwendigen Funkalarmempfänger für die Freiwillige Feuerwehr der Stadt Kirchhain zu beschaffen. -/-

Anmerkung:

Der Stadtverordnete Prof. Dr. Erhard Mörschel (CDU-Fraktion) war bei der Abstimmung nicht im Sitzungsraum anwesend.

**Öffentliche Sitzung der Stadtverordnetenversammlung am 27.11.2017****(TOP 8) 101/2016-2021**

**Möglichkeiten der Intensivierung der Interkommunalen Zusammenarbeit mit den Städten Neustadt (Hessen) und Stadtallendorf**

Ja-Stimmen: 37    Nein-Stimmen: 0    Enthaltungen: 0

Die Stadtverordnetenversammlung spricht sich dafür aus, Möglichkeiten der Intensivierung der Interkommunalen Zusammenarbeit im Rahmen eines Gemeindeverwaltungsverbandes mit den Nachbarstädten Neustadt (Hessen) und Stadtallendorf zu prüfen. Dies soll mittels einer durch das Land Hessen geförderten Machbarkeitsstudie geschehen. -/-

Hinweis:

Nach einer Unterbrechung von 21:10 Uhr bis 21:30 Uhr wurde die Sitzung mit der Beratung und Beschlussfassung zu TOP 9 fortgeführt.

**Öffentliche Sitzung der Stadtverordnetenversammlung am 27.11.2017****(TOP 9) 102/2016-2021****Verlegung einer Nahwärmeleitung in der Straße "Sandweg", Stadtteil Kleinseelheim;  
Antrag der Bioenergiegenossenschaft Kleinseelheim auf Änderung der Straßenwiederherstellung**

Ja-Stimmen: 18    Nein-Stimmen: 16    Enthaltungen: 2

Die Stadtverordnetenversammlung beschließt, dem Antrag der Bioenergiegenossenschaft Kleinseelheim unter den schriftlich festzuhaltenden Voraussetzungen, dass:

1. die Bioenergiegenossenschaft Kleinseelheim e.G. die Stadt Kirchhain von jedweden Regress- und Instandsetzungsansprüchen hinsichtlich ihrer Fernwärmeleitung jetzt und künftig freistellt.
2. die Bioenergiegenossenschaft Kleinseelheim e.G. auf Ihre Kosten zwischen Kanaltrasse bis zur Bordanlage gem. den Anforderungen der vorliegenden Bodenuntersuchungen die Fahrbahn einschl. Bordanlage gem. Regelaufbau sowie ggfs. notwendiger Bodenverbesserungen grundhaft erneuert,
3. die Stadt Kirchhain einen Materialkostenzuschuss für die Bordanlage bis in Höhe von 1.000,00 € Brutto bereitstellt,

im Teilabschnitt der Gemeindestraße „Sandweg“, zwischen Haus-Nr. 38 und dem Nahwärmeversorgungszentrum (Länge ca. 75 m), linksseitig, gesehen aus Richtung Kirchhain, entsprechend der Antragstellung der Bioenergiegenossenschaft Kleinseelheim stattzugeben.

Die Bioenergiegenossenschaft übernimmt die Kosten und Gewährleistungspflicht für diese Maßnahme.  
-/-

Anmerkungen:

1. Der im Namen der CDU-Fraktion gestellte Geschäftsordnungsantrag von Uwe Pöppler, die Magistratsvorlage im Rahmen des Sitzungszuges im Dezember zu beraten und in der Sitzung der Stadtverordnetenversammlung am 15.12.2017 zu beschließen, fand nach einer Gegenrede des Stadtverordneten Karl-Heinz Geil (SPD-Fraktion) bei einem Abstimmungsergebnis von 18 Ja-Stimmen, 18 Nein-Stimmen und 0 Enthaltungen keine Mehrheit.
2. Der Stadtverordnete Uwe Pöppler beantragte im Namen der CDU-Stadtverordnetenfraktion gemäß § 26 Abs. 5 Satz 1 der Geschäftsordnung für die Stadtverordnetenversammlung und die Ausschüsse der Stadt Kirchhain eine namentliche Abstimmung.  
Das Ergebnis dieser Abstimmung ist dem Protokoll nachstehend angefügt.
3. Der Stadtverordnete Prof. Dr. Rainer Waldhardt hatte gemäß § 25 HGO (Widerstreit der Interessen) den Sitzungsraum während der Beratung und Beschlussfassung verlassen.

**Namentliche Abstimmung gemäß § 26 Abs. 5 Satz 1 der Geschäftsordnung für die Stadtverordnetenversammlung und die Ausschüsse der Stadt Kirchhain aufgrund eines entsprechenden Antrages der CDU-Stadtverordnetenfraktion**

**Sitzung der Stadtverordnetenversammlung am 27.11.2017**

TOP 9

Verlegung einer Nahwärmeleitung in der Straße „Sandweg“, Stadtteil Kleinseelheim;  
Antrag der Bioenergiegenossenschaft Kleinseelheim auf Änderung der Straßenwiederherstellung

Lfd. Nr.	Name, Vorname	Ja	Nein	Enthaltung
1	<b>Aschenbrenner</b> , Angelika		X	
2	<b>Bader</b> , Simone	X		
3	<b>Bader</b> , Tanja		X	
4	<b>Balzer</b> , Ulrich		X	
5	<b>Boland</b> , Norbert		X	
6	<b>Debus</b> , Björn	X		
7	<b>Emmerich</b> , Peter		X	
8	<b>Gatzert</b> , Patrick	X		
9	<b>Geil</b> , Karl-Heinz	X		
10	<b>Heck</b> , Reinhard	X		
11	<b>Heeb</b> , Markus	X		
12	<b>Hesse</b> , Barbara	X		
13	<b>Hofmann</b> , Helmut	X		
14	<b>Klingelhöfer</b> , Lothar	X		
15	<b>Kraft</b> , Harald	X		
16	<b>Landmesser</b> , Herbert	X		
17	<b>Lauer</b> , Udo		X	
18	<b>Lecher</b> , Rosemarie		X	
19	<b>Lesch</b> , Holger		X	
20	<b>Lohbeck</b> , Dr. Christian		X	
21	<b>Maus</b> , Heinrich		X	
22	<b>Meier</b> , Sigurd	X		
23	<b>Menz</b> , Stefan		X	
24	<b>Mörschel</b> , Prof. Dr. Erhard		X	
25	<b>Nass</b> , Michael	X		
26	<b>Nau</b> , Reiner			X
27	<b>Neurath</b> , Konrad	X		
28	<b>Pfaff-Gojic</b> , Katharina		X	
29	<b>Pfeiffer</b> , Hartmut		X	
30	<b>Pöppler</b> , Uwe		X	
31	<b>Schmidt</b> , Dagmar		X	
32	<b>Schröder</b> , Jochen	X		
33	<b>Sitt</b> , Helga			X
34	<b>Stein-Bast</b> , Susanne	X		
35	<b>Thielemann</b> , Hans-Heinrich	X		
36	<b>Waldhardt</b> , Prof. Dr. Rainer *)	-----	-----	-----
37	<b>Weber</b> , Klaus	X		
<b>Summe:</b>		<b>18</b>	<b>16</b>	<b>2</b>

## Öffentliche Sitzung der Stadtverordnetenversammlung am 27.11.2017

### (TOP 10)

#### Mitteilungen des Magistrats

1. Förderung der Dorfentwicklung in Hessen;  
Anerkennungsverfahren 2018

Das Hessische Ministerium für Umwelt, Klimaschutz, Landwirtschaft und Verbraucherschutz hat acht Landkreise in Hessen ausgewählt, in denen im Jahr 2018 ein neuer Förderschwerpunkt anerkannt werden soll.

Der Landkreis Marburg-Biedenkopf ist nicht vorgesehen, so dass hier auch kein Bewerbungsverfahren stattfinden wird.

2. Kreditaufnahme 2017

Gemäß Beschluss des Magistrats vom 13.09.2017 wurde bei der Deutschen Kreditbank AG ein Darlehen über 880.000,00 Euro mit einer Laufzeit von 20 Jahren zu einem Zinssatz von 1,38% aufgenommen.

## Öffentliche Sitzung der Stadtverordnetenversammlung am 27.11.2017

### (TOP 11)

#### Anfragen und Verschiedenes

1. Der Stadtverordnete Reinhard Heck (Fraktion DIE LINKE) gab im Namen der Fraktionen von SPD und DIE LINKE eine Erklärung zur geplanten Verleihung der Wilhelm-Leuschner-Medaille an den ehemaligen Hessischen Ministerpräsidenten Roland Koch ab.  
Während des Verlesens der Erklärung verließen die Stadtverordneten Peter Emmerich, Rosemarie Lecher, Holger Lesch, Stefan Menz, Katharina Pfaff-Gojic, (alle CDU-Fraktion), Angelika Aschenbrenner und Dr. Christan Lohbeck (beide FDP-Fraktion) unter Protest den Sitzungsraum. Der Stadtverordnete Reiner Nau (Fraktion BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN) hielt sich im Bereich der Zuhörer/innen auf.
2. Die Stadtverordnete Helga Sitt (Fraktion BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN) machte auf den letzten Termin für das Begegnungscafé in 2017 am kommenden Mittwoch, dem 29.11. aufmerksam.
3. Vom Stadtverordneten Prof. Dr. Rainer Waldhardt (SPD-Fraktion) wurde die Einladung an alle Mandatsträger ausgesprochen, sich Dienstag, dem 28.11.2017 bei einer von der Bioenergiegenossenschaft eG und der EAM initiierten Versammlung über die nächsten Schritte bis zur Fertigstellung über das Projekt „Bioenergiedorf Kleinseelheim“ zu informieren.
4. Die landesweite Initiative „Hessen lebt Respekt“ wurde, so der Stadtverordnete und Ortsvorsteher von Kleinseelheim, Prof. Dr. Rainer Waldhardt, auch von der Bürgerschaft in Kleinseelheim aufgegriffen. Prof. Dr. Waldhardt versicherte allen anderen Stadtverordneten seinen Respekt und bat darum, dass diejenigen, die während der Erklärung des Stadtverordneten Reinhard Heck vorzeitig die Sitzung verlassen hatten, über den Begriff „Respekt“ nachdenken.

5. Der 10. Adventsmarkt in Großseelheim findet in diesem Jahr am Samstag, dem 02.12. statt. Am 02./03.12.2017 richtet der Kirchhainer Künstlerkreis seinen 43. Kunstmarkt im Bürgerhaus in der Kernstadt aus.
6. Die nächste Sitzung der Stadtverordnetenversammlung ist am Freitag, dem 15.12.2017 um 19:00 Uhr im Bürgerhaus Kirchhain vorgesehen.

**Schluss der Sitzung:** - 22:45 Uhr -

**Gefertigt:**

**DER SCHRIFTFÜHRER**

( Lossin )  
Oberamtsrat

Nach § 27 (3) der ab 04.12.2001 gültigen Geschäftsordnung für die Stadtverordnetenversammlung und die Ausschüsse liegt die Niederschrift ab dem 7. Tag nach der Sitzung für die Dauer einer Woche im Büro des Stadtverordnetenvorstehers in der Verwaltung zur Einsicht für die Stadtverordneten und die Mitglieder des Magistrats offen. Gleichzeitig sind den Stadtverordneten Abschriften der Niederschrift zuzuleiten. Dies kann auch durch elektronische Datenübertragung erfolgen, wenn dies zwischen dem Vorsitzenden und der oder dem Stadtverordneten zuvor vereinbart wurde.

Stadtverordnete sowie Mitglieder des Magistrats können Einwendungen gegen die Richtigkeit der Niederschrift nach § 27 (4) innerhalb von fünf Tagen nach der Offenlegung bei dem Vorsitzenden schriftlich erheben. Über fristgerechte Einwendungen entscheidet die Stadtverordnetenversammlung in der nächsten Sitzung.

Die Niederschrift wurde in der Stadtverordnetensitzung am \_\_\_\_\_ mit dem

**Abstimmungsergebnis:** \_\_ Ja-Stimmen, \_\_ Nein-Stimmen, \_\_ Enthaltungen  
genehmigt.

Die Niederschrift ist von dem Vorsitzenden sowie dem Schriftführer zu unterschreiben.

**Stadtverordnetenvorsteher:**

**Der Schriftführer:**